



INTERNATIONALER VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS VEGETALES

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION OF  
NEW VARIETIES OF PLANTS

GUIDELINES  
FOR THE CONDUCT OF TESTS  
FOR DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

PRINCIPES DIRECTEURS  
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN  
DES CARACTERES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

RICHTLINIEN  
FUER DIE DURCHFUEHRUNG DER PRUEFUNG  
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITAET UND BESTAENDIGKEIT

EUPHORBIA FULGENS

EUPHORBIA FULGENS

KORALLENRANKE

(Euphorbia fulgens  
Karw. ex Klotzsch)

These Guidelines should be read in conjunction with document UPOV/TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document UPOV/TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument UPOV/TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

[English]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>		<u>PAGE</u>
I.	Subject of these Guidelines	3
II.	Material Required	3
III.	Conduct of Tests	3
IV.	Methods and Observations	4
V.	Grouping of Varieties	4
VI.	Characteristics and Symbols	4
VII.	Table of Characteristics	11
VIII.	Explanations on the Table of Characteristics	14
IX.	Literature	15
X.	Technical Questionnaire	16

[français]

<u>SOMMAIRE</u>		<u>PAGE</u>
I.	Objet de ces principes directeurs	5
II.	Matériel requis	5
III.	Conduite de l'examen	5
IV.	Méthodes et observations	6
V.	Groupement des variétés	6
VI.	Caractères et symboles	6
VII.	Tableau des caractères	11
VIII.	Explications du tableau des caractères	14
IX.	Littérature	15
X.	Questionnaire technique	16

[deutsch]

<u>INHALT</u>		<u>SEITE</u>
I.	Anwendung dieser Richtlinien	8
II.	Anforderungen an das Vermehrungsmaterial	8
III.	Durchführung der Prüfung	8
IV.	Methoden und Erfassungen	9
V.	Gruppierung der Sorten	9
VI.	Merkmale und Symbole	9
VII.	Merkmalstabelle	11
VIII.	Erklärungen zu der Merkmalstabelle	14
IX.	Literatur	15
X.	Technischer Fragebogen	16

[English]

I. Subject of these Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch of the family Euphorbiaceae.

II. Material Required

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the plant material required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. As a minimum, the following quantity of plant material is recommended:

10 rooted cuttings.

The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor or affected by any important pest or disease.

2. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

III. Conduct of Tests

1. A test should normally be conducted for one growing period. If distinctness and/or homogeneity cannot be sufficiently established in one growing period, the test should be extended for a second growing period.

2. The tests should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3. The tests should be carried out under conditions ensuring normal growth.

Propagation: Week 15 (Northern Hemisphere)

Soil: Porous substrate with good aeration

Fertilization: Liquid feed with potassium nitrate supplemented with Superba (NPK 13:4:19) and ammonium sulphate

Distance between plants: 20 plants per m<sup>2</sup>

Irrigation : Plants must be watered with care.  
Relatively low amount

Day length: Until week 26 natural day length, from week 26 until flowering short days (8h)

Temperature 21/18°C

The size of the plots should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the the growing period. As a minimum, each test should include a total of 10 plants. Separate plots for observation and for measuring can only be used if they have been subject to similar environmental conditions.

4. Additional tests for special purposes may be established.

#### IV. Methods and Observations

1. Experience in testing homogeneity and stability has shown that, in the case of vegetatively propagated euphorbia fulgens varieties, it is sufficient to determine whether the plant material supplied is uniform in the states of the characteristics observed and that neither mutations nor mixtures have occurred.

2. Unless otherwise stated, all observations should be made on 10 plants or parts of 10 plants at the time of opening of the third cyathium at one axillary cyme.

3. Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard of Preferred Daylight D 6500 and should fall within the tolerances set out in British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background.

#### V. Grouping of Varieties

1. The collection to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety and which in their various states are fairly evenly distributed within the collection.

2. It is recommended that the competent authorities use the color of the cyathophyll (characteristic 13) for grouping varieties.

#### VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, homogeneity and stability, the characteristics and their states as given in the three UPOV working languages in the Table of Characteristics should be used.

2. Notes (1 to 9), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of the different characteristics.

3. Legend:

(\*) Characteristics that should be used every growing period for the examinations of all varieties and should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in chapter VIII.

[français]

### I. Objet de ces principes directeurs

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés d'Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch de la famille des Euphorbiacées.

### II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimum recommandée de matériel végétal à fournir est de :

10 boutures avec racines.

Le matériel végétal doit être visiblement sain, vigoureux et indemne de tous parasites ou maladies importants.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

### III. Conduite de l'examen

1. Les essais demandent en règle générale un cycle de végétation. Lorsqu'il subsiste un doute sur les caractères distinctifs ou l'homogénéité après un cycle de végétation, les essais sont poursuivis pendant un second cycle.

2. Les essais doivent être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.

3. Les essais doivent être conduits dans des conditions normales de culture.

Propagation:	La 15e semaine (l'hémisphère nord)
Sol:	Substrat perméable bien ventilé
Fertilisation:	Engrais liquide avec nitrate de potassium auquel on ajoute Superba (NPK 13:4:19) et du sulfate d'ammonium
Ecart entre les plantes:	20 plantes par m <sup>2</sup>
Irrigation:	Il faut arroser les plantes soigneusement. Arrosage avec des quantités relativement faibles
Longueur de jour:	Jusqu'à la 26e semaine jour naturel, de la 26e semaine à l'époque de floraison jour court (8 heures)
Température:	21/18°C

La taille des parcelles doit être telle que l'on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit porter sur au moins 10 plantes. On ne peut utiliser des parcelles séparées, destinées l'une aux observations et l'autre aux mesures, qui si elles sont soumises à des conditions de milieu similaires.

4. Des essais additionnels peuvent être établis pour certaines déterminations.

#### IV. Méthodes et observations

1. Pour l'examen de l'homogénéité et de la stabilité, l'expérience a montré qu'il suffisait, dans le cas des variétés d'euphorbia fulgens multipliées par voie végétative, de vérifier que le matériel végétal est homogène quant à l'expression des caractères observés et qu'il ne présente ni mutation ni mélange avec d'autres variétés.

2. Sauf indication contraire, toutes les observations doivent porter sur 10 plantes ou parties de 10 plantes à l'époque de l'ouverture du cyathium sur une cyme axillaire.

3. Etant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme C.I.E. de la lumière du jour définie conventionnellement D 6500 et rester dans les limites de tolérance du "British Standard 950", partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc.

#### V. Groupement des variétés

1. La collection à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination des caractères distinctifs. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété et dont les différents niveaux d'expression sont assez uniformément répartis dans la collection.

2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser la couleur du cyathophylle (caractère 13) pour le groupement des variétés.

#### VI. Caractères et symboles

1. Pour évaluer les possibilités de distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères, avec leurs différents niveaux d'expression, dans les trois langues de travail de l'UPOV.

2. En regard des différents niveaux d'expression des caractères, sont indiquées des notes (1 à 9) destinées au traitement électronique des données.

3. Légende:

- (\*) Caractères qui doivent, à chaque cycle de végétation, pendant la durée des essais, être utilisés pour l'examen de toutes les variétés et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.
- (+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

\* \* \* \* \*

[deutsch]

### I. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch der Familie der Euphorbiaceae.

### II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird empfohlen:

10 bewurzelte Stecklinge.

Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von irgendeiner wichtigen Krankheit oder einem wichtigen Schädling befallen sein.

2. Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

### III. Durchführung der Prüfung

1. Im allgemeinen ist ein einmaliger Prüfungsanbau ausreichend. Wird dabei die Unterscheidbarkeit und/oder Homogenität einer Sorte nicht hinreichend festgestellt, sollte ein zweiter Prüfungsanbau durchgeführt werden.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine normale Pflanzenentwicklung sicherstellen.

Vermehrung:	15. Woche (Nördliche Hemisphäre)
Erde:	Durchlässiges Substrat mit guter Belüftung
Düngung:	Flüssigdüngung mit Kaliumnitrat, ergänzt mit Superba (NPK 13:4:19) und mit Ammoniumsulfat
Pflanzenabstand:	20 Pflanzen pro m <sup>2</sup>
Bewässerung:	Die Pflanzen sollten vorsichtig bewässert werden. Relativ geringe Wassermenge
Tageslänge:	Bis zur 26. Woche natürliche Tageslänge, von der 26. Woche bis zur Blüte Kurztag (8 Stunden)
Temperatur:	21/18°C



Die Parzellengröße ist so zu bemessen, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte insgesamt wenigstens 10 Pflanzen umfassen. Getrennte Parzellen für Beobachtungen einerseits und Messungen andererseits können nur bei Vorliegen ähnlicher Umweltbedingungen verwendet werden.

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

#### IV. Methoden und Erfassungen

1. Was die Homogenität und Beständigkeit betrifft, so genügt es erfahrungsgemäß bei vegetativ vermehrten Sorten von Korallenranke festzustellen, daß das eingesandte Vermehrungsmaterial in den Ausprägungen der festgestellten Merkmale homogen ist und weder Mutationen noch Vermischungen aufgetreten sind.

2. Sofern nicht anderweitig angegeben, sollten alle Erfassungen zum Zeitpunkt der Öffnung des dritten Cyathiums an einer achselständigen Trugdolde an 10 Pflanzen oder 10 Pflanzenteilen erfolgen.

3. Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem Standardraum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E. Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im "British Standard 950", Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten auf weißem Papieruntergrund erfolgen.

#### V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfungssortiment ist zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen zu unterteilen. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäß innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmäßig verteilt sind.

2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die Farbe des Cyathophylls (Merkmal 13) für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen.

#### VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmals-tabelle in den drei UPOV-Arbeitssprachen aufgeführt sind, verwendet werden.

2. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (von 1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

3. Legende:

- (\*) Merkmale, die in jedem Prüfungsjahr zur Prüfung aller Sorten herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.
- (+) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

\* \* \* \* \*

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 1. Stem: length of flowering part of shoot (from lowest axillary cyme to tip)	short	courte	kurz	Marisda	3
	medium	moyenne	mittel	Quicksilver	5
	long	longue	lang	Carmina	7
Tige: longueur de la partie florifère des rameaux (de l'insertion de la première cyme axillaire au sommet)					
Stengel: Länge des blühenden Teils des Triebes (von niedrig- ster Blattachsel-Trug- dolde bis zur Spitze)					
(*) 2. Leaf blade: length (upper third of flow- ering part of shoot)	short	court	kurz	Marisda	3
	medium	moyen	mittel	Quicksilver	5
	long	long	lang	Sunstream	7
Limbe: longueur (tiers supérieur de la partie florale de la pousse)					
Blattspreite: Länge (oberes Drittel des blühenden Teiles des Triebes)					
(*) 3. Leaf blade: width (as for 2)	narrow	étroit	schmal	Marisda	3
	medium	moyen	mittel	Judith	5
	broad	large	breit	Sunstream	7
Blattspreite: Breite (wie unter 2)					
(*) 4. Leaf blade: color of upper side on upper third of flowering part of shoot	green	verte	grün	Quicksilver	1
	reddish	rougeâtre	rötlich	Astrid	2
Limbe: couleur de la face supérieure au tiers supérieur de la partie florale de la pousse					
Blattspreite: Farbe der Oberseite im oberen Drittel des blühenden Teiles des Triebes					

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 5.	Leaf blade: intensity of red color of upper side on <u>upper</u> third of flowering part of shoot	light	claire	hell	Mariëlle	3
		medium	moyenne	mittel	Carmina	5
		dark	foncée	dunkel	Astrid	7
	Limbe: intensité de la couleur rouge de la face supérieure au tiers <u>supérieur</u> de la partie florale de la pousse					
	Blattspreite: Intensität der roten Farbe der Oberseite im <u>oberen</u> Drittel des blühenden Teiles des Triebes					
(*) 6.	Leaf blade: color of upper side on <u>lower</u> third of flowering part of shoot	green	verte	grün	Quicksilver	1
		reddish	rougeâtre	rötlich	Astrid	2
	Limbe: couleur de la face supérieure au tiers <u>inférieur</u> de la partie florale de la pousse					
	Blattspreite: Farbe der Oberseite im <u>unteren</u> Drittel des blühenden Teiles des Triebes					
(*) 7.	Leaf blade: intensity of red color of upper side on <u>lower</u> third of flowering part of shoot	light	claire	hell	Carmina	3
		medium	moyenne	mittel		5
		dark	foncée	dunkel	Astrid	7
	Limbe: intensité de la couleur rouge de la face supérieure au tiers <u>inférieur</u> de la partie florale de la pousse					
	Blattspreite: Intensität der roten Farbe der Oberseite im <u>unteren</u> Drittel des blühenden Teiles des Triebes					
(*) 8.	Petiole: length	short	court	kurz	Marisda	3
	Pétiole: longueur	medium	moyen	mittel	Quicksilver	5
	Blattstiel: Länge	long	long	lang	Carmina	7

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 9.	Axillary cymes: number	few	petit	gering	Judith	3
		medium	moyen	mittel	Sunstream	5
	Cymes axillaires: nombre	many	grand	gross	Mariëlle	7
	Blattachsel-Trugdolden: Anzahl					
(*)10.	Axillary cymes: length of longest cyme	short	courte	kurz	Marisda	3
		medium	moyenne	mittel	Sunstream	5
	Cymes axillaires: longueur de la plus longue cyme	long	longue	lang	Comet	7
	Blattachsel-Trugdolden: Länge der längsten Trugdolde					
(*)11.	Cyathia: number per axillary cyme	few	petit	gering	Judith	3
		medium	moyen	mittel	Sunstream	5
	Cyathiums: nombre par cyme axillaire	many	grand	gross	Red Surprise	7
	Cyathien: Anzahl je Blattachsel-Trugdolde					
(*)12.	Cyathium: diameter	small	petit	klein	Mariëlle	3
	Cyathium: diamètre	medium	moyen	mittel	Sunstream	5
	Cyathium: Durchmesser	large	grand	gross	Marisda	7
(*)13. (+)	Cyathophyll: color	RHS Colour Chart (indi- cate refer- ence number)	Code RHS des couleurs (in- diquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer an- geben)		
	Cyathophylle: couleur					
	Cyathophyll: Farbe	.....	.....	.....		

VIII. Explanations on the Table of Characteristics/Explications du tableau  
des caractères/Erklärungen zu der Merkmalstabelle

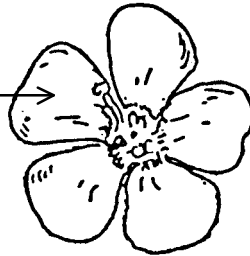
Ad/Add./Zu 13

Cyathophyll: color

Cyathophylle: couleur

Cyathophyll: Farbe

Cyathophyll  
Cyathophylle  
Cyathophyll



IX. Literature/Littérature/Literatur

no specific literature/pas de documentation particulière/keine besondere  
Literatur

X. Technical Questionnaire/Questionnaire technique/Technischer Fragebogen

Reference Number  
(not to be filled in by the  
applicant)  
Référence  
(réservé aux Administrations)  
Referenznummer  
(nicht vom Anmelder auszufüllen)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TECHNICAL QUESTIONNAIRE  
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE  
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN  
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

---

1. Species/Espèce/Art: Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch

EUPHORBIA FULGENS  
EUPHORBIA FULGENS  
KORALLENRANKE

---

2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)

---

3. Proposed denomination or breeder's reference  
Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur  
Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung

---



4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety  
 Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété  
 Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

- 4.1 Origin/Origine/Ursprung [ ]
- (i) Seedling/Plante de semis/Sämling (indicate parent varieties/préciser les variétés parentes/Elternsorten angeben) [ ]
- ..... [ ]
- (ii) Mutation/Mutation/Mutation (indicate parent variety/préciser la variété parente/Ausgangssorte angeben) [ ]
- ..... [ ]
- (iii) Discovery/Découverte/Entdeckung (indicate where and when/préciser le lieu et la date/wo und zu welchem Zeitpunkt) [ ]
- .....
- 4.2 Other information/Autres renseignements/Andere Informationen

5. Characteristicstics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristics i the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds); in the case where for one characteristic two possibilities are presented, please complete the first possibility (i) if data are available; otherwise complete the second (ii)).

Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié); au cas où deux possibilités de réponse sont offertes, prière de remplir le i) si des résultats sont disponibles et le ii) dans le cas contraire).

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien); wenn für ein Material zwei Möglichkeiten angeboten werden, bitte die erste Möglichkeit (i) ausfüllen, wenn dafür Daten vorhanden sind, sonst die zweite (ii)).

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
5.1 i) Cyathophyll: color (13) Cyathophylle: couleur Cyathophyll: Farbe	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
	.....	.....	.....		
5.2 ii) Cyathophyll: color	white	blanc	weiss		1[ ]
Cyathophylle: couleur	cream	crème	creme		2[ ]
Cyathophyll: Farbe	yellow	jaune	gelb		3[ ]
	orange	orange	orange		4[ ]
	red	rouge	rot		5[ ]
	cream and pink	crème et rose	creme und rosa		6[ ]
	other color (indicate)	autre couleur (à indiquer)	andere Farbe (angeben)		7[ ]
	.....	.....	.....		

- 
6. Similar varieties and differences from these varieties  
Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés  
Aehnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Denomination of varieties  
Dénomination des variétés  
Bezeichnung der Sorten

Differences  
Différences  
Unterschiede

- 
7. Additional information which may help to distinguish the variety  
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères  
distinctifs de la variété  
Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte

- 7.1 Resistance to pests and diseases  
Résistances aux parasites et aux maladies  
Resistenzen gegenüber Schadorganismen

- 7.2 Special conditions for the examination of the variety (temperature, day length)  
Conditions particulières pour l'examen de la variété (température, durée du jour)  
Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte (Temperatur, Tageslänge)

- 7.3 Other information  
Autres renseignements  
Andere Informationen

---

[End of document/  
Fin du document/  
Ende des Dokuments]